



# United Christian Nethersole Community Health Service

Volume 2

Winter 2009 (Nepali Version)

Influenza and Flu vaccine 2009 – 2010 (Seasonal Flu)

इन्फ्लुएन्जा र फ्लू वैक्सीन २००९ - २०१० (मौसमी फ्लू)

## रोग को जानकारी

इन्फ्लुएन्जा (फ्लू) एक अत्यधिक वायरल सरुवा रोग हो, यो रोग भएका मानिसले खोके को/ हाछिऊ गरेको बेला नजीक भए वा हाछिऊ गर्दा मुखबाट निस्कीएको छिटाहरु सँग सम्पर्क भए यसले जो कोहीलाई प्रभाव पार्न सक्छ। प्राय यो (फ्लू) एक मामूली बिमारी हो तर यो कमजोर र नाजुक मानीसहरु जस्तै पुरानो बिमारी भएका बूढा बूढी र सानो बच्चाहरुको लागि गंभीर र ज्यान लीने बिमारी हुन सक्छ। अन्यथने निरोगी युवाहरुमा फ्लूको कारणले नकारात्मक प्रभाव पार्छ जस्तै काममा अनुपस्थित भइ उत्पादकतामा हानी पार्नुको साथै नियमित रुपमा दैनिक कार्य गर्न असमर्थ बनाउछ। प्रत्येक वर्ष, इन्फ्लुएन्जा (फ्लू) मौसमी महामारी संसारभरी फैलीन्छ, फलस्वरुप लाखौंको मृत्यु हुन्छ।

हङ्कङमा (फ्लू) धेरैजसो जनवरी देखी मार्चमा फैलिन्छ। जुलाई देखी अगष्ट सम्ममा पनि हल्का फैलीने गर्दछ। इन्फ्लुएन्जा वायरस हरेक वर्ष परिवर्तन हुन सक्छ।

## इन्फ्लुएन्जा को वैक्सीन/ खोप किन महत्वपूर्ण छ ?

हङ्कङमा मा इन्फ्लुएन्जा वर्षभरी लाग्न सक्छ। इन्फ्लुएन्जा केही जनसंख्याका मा एक महत्वपूर्ण रोगको बोझ वा जटिलताको कारण बनेको छ। इन्फ्लुएन्जा (फ्लू) वैक्सीन एकदम महत्वपूर्ण र प्रभावकारी छ किनभने यो इन्फ्लुएन्जा सँग बच्न र यसको जटिलताहरुलाई रोक्ने एक तरीका हो।

## इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन कसलाई लगाउन जरुरी छ ?



२००९ मा साइन्टिफिक कमिटी अन वैक्सीन प्रिभेन्टेवल डिजिज SCVPD ले हङ्कङमा निम्न समूह को लागि यो इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन लगाउन सिफारिश गरेको छ :

- वृद्धआश्राम मा बस्ने वृद्धरुलाई
- लामो समय सम्म अपायज संस्थामा रहने निवासिको लागि
- ६५वर्ष वा माथी उमेरका को लागि
- पुरानो बीमारी भएका व्यक्तिहरुको लागि
- स्वास्थ्यकर्मीहरुको लागि
- कुखुराको दोकानमा काम गर्नेहरुको लागि
- ६ महिना देखी ५साल सम्मको बच्चाहरुको लागि
- गर्भवती महिलाहरुको लागि

## वैक्सीन कहिले लगाउनु पर्छ ?

हङ्कङमा फ्लू धेरैजसो जनवरी देखी मार्चमा र जुलाई देखी अगष्ट सम्ममा फैलीने गर्दछ। SCVPD ले सिफारिश गरेको छ की इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन इन्फ्लुएन्जा हुने मौसम भन्दा कम्तीमा दुई हप्ता पहिला लगाउनु पर्छ।

## कसलाई इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन लगाउनु पर्दैन ?

- जसलाई अन्डा, कुखुरा को प्वाँख, निओमाइसीन र इन्फ्लुएन्जा फ्लू को कुनै पनि दवाई मा एलर्जी हुन्छ ।
- वैक्सीन लगाउने दिन मा तीव्र ज्वरो र कुनै संक्रमण विमारी भएमा
- विगत को इतिहास मा गुलियेन बार सिन्ड्रोम Guillian Barre Syndrome
- ६ महिना देखी सोनो उमेरमा बच्चाहरुलाई



## के गर्भवती महिलाहरुले इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन लगाउन हुन्छ ?

विश्व स्वास्थ्य संगठनको अनुसार इन्फ्लुएन्जा (फ्लू) वैक्सीन गर्भवती अवस्थामा लगाउदा पनि सुरक्षित भनीएको छ, र यो वैक्सीन गर्भवती अवस्थाको पहिलो तिन महिनामा खतरा हुने भन्ने अहिले सम्म कुनै सवुत फेला परेको छैन ।

## इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन को सम्भव असरहरु के हो ?



धेरैजसो इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन लगाउदा केही असर हुदैन र सजीलै सहन सकिन्छ, तर कहीलेकाँही खोप लगाएको ठाँउमा हल्का दुखाई हुन सक्छ ।

- वैक्सीन लगाएको ६ देखी १२ घण्टा पछी व्यक्तिलाई ज्वरो, मांसपेशी र आँख्लोमा दुखाई हुन सक्छ, र थकाई लाग्न सुरु ६ देखी १२ घण्टा देखी लिएर २ दिन सम्म पनि लाग्न सक्छ । तात्कालिक कठिन एलर्जी जस्तै hives, ओठ र जिब्रो सुनीनु र सास लिनमा अष्ट्यरो हुने एकदमै कम मात्रामा हुनसक्छ तर यस्तो भएमा तरुनै डाक्टर सगँ परामर्श लीन जरुरी छ ।

- पारासीटामोल लीए तापनि जोरो कम नभए वा अरु कुनै लक्षण देखा परे कृपया डाक्टरलाई तरुनै देखाउनुहोला ।

## के इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन तुरुन्त काम गर्छ ?

गर्दैन । यो वैक्सीन लगाएपछि, यसले हाम्रो शरीरमा एंटीवाडी बनाउनको लागी दुई हप्ता लाग्न सक्छ जसले इन्फ्लुएन्जा वायरसबाट बचाउछ ।

## के हर साल इन्फ्लुएन्जा वैक्सीन लगाउन जरुरी छ ?

छ । इन्फ्लुएन्जाको वायरससमय समय र अनियमित रुपमा बदलिन्छ ।



Source:  
Department of Health, HKSAR  
2009